

República Federativa do Brasil

Benita Beatriz Accioli Cannabrava
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Espanhol

Matricula JUCESP Nº 679 – RG 1.382.395-4 SSP/SP – CPF/MF 115.671.218-10 - CCM 2.935.497-8
Rua Fábila, 27 – São Paulo – SP – 05051-030 – Tels (11) 38653292 – 38726626 – Fax 38732804
E-mail: bia@novasociedade.com.br

Tradução/Versão

Nº 4430

Livro Nº 039

Folhas Nº 83

Yo, la Traductora Pública e Intérprete Comercial, que suscribe, certifico que esta es la fiel traducción de un documento redactado en portugués, que traduzco como sigue al español:

Comprobante de Inscripción de Situación Catastral

Página 1 de 1



Receita Federal

Comprobante de Inscripción de Situación Catastral

Contribuyente,

Coteje los datos de identificación de la Persona Jurídica. En caso de divergencia providencie ante la SRF la respectiva actualización catastral.

(Escudo de armas)

REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL CATASTRO NACIONAL DE LA PERSONA JURIDICA

Número de Inscrição: 17.262.213/0001-94	COMPROBANTE DE INSCRIÇÃO Y DE SITUACIÓN CATASTRAL	Fecha de abertura : 22/09/1966
Nombre de la empresa CONSTRUTORA ANDRADE GUTIERREZ S.A.		
Título del establecimiento (nombre de fantasia) CONSTRUTORA ANDRADE GUTIERREZ SA EST. UNIF.		
CÓDIGO Y DESCRIPCION DE LA ACTIVIDAD ECONÓMICA PRINCIPAL 45.11-1-01 - Construcción de carreteras y ferrovías		
CÓDIGO Y DESCRIPCION DE LAS ACTIVIDAD ECONÓMICAS SECUNDARIAS No Informada		
CÓDIGO Y DESCRIPCION DE LA NATURALEZA JURIDICA 205-4 - SOCIEDAD ANÓNIMA NO LISTADA		

NOTARIA DECIMO SEPTIMA
Shirley y Sócios Esg.
Dr. Renato Ruy de M.



ESPÉCIMO
CONSULAR

NOTARIA DECIMO SEPTIMA DEL CANTON QUITO
De conformidad con lo dispuesto en el Art. 18 de
la Ley Notarial doy fe que la presente es FIEL
COMPULSA de la CONVA. DEFEUTIVA 154 que me
fue presentada. 12 MAYO 2011

Quito.

NOTARIO DECIMO SEPTIMA DEL CANTON QUITO

NOTARIA DECIMO SEPTIMA

Shynis y Suecia

15º OFÍCIO DE NUAS - CENTRO - RUA DO OUVIDOR, 89 - CENTRO - RIO DE JANEIRO - RJ - TEL: (21) 3852-8965
RUA DO OUVIDOR, n. 89 - Centro - Rio de Janeiro - Tel: (21) 3852-8965
RECONHECIMENTO PÚBLICO de:
ALDOISIO FERREIRA *

SELO(S): SEE35357

Rio de Janeiro, 02 de Dezembro de 2009

FUNPERJ: 0,18 FUNDEFERT: 0,18 RETA: 0,73 ENL: 2,83 TOTAL: 4,77

Em Testemunho

048 - ISIS JORDANIA TAVARES - 94-170842

da verdade.

Serviço Notarial do 8º Ofício de Belo Horizonte

Rua São Paulo, 684 - Loja 7 e 9 - Centro - BH - MG - CEP: 30170-130 - Tel.: (31) 3279-6200

AUTENTICACAO

Conferida e achada conforme original que me foi apresentado. Dou fe.
Em testemunho da verdade, Aloisio Ferreira.

Belo Horizonte, 29/10/2009 - 12:03:11 - Etiqueta N°: 8931172117

ENL: 2,83 TFPJ: 0,94 RECUMPS: 0,17 TOTAL: 3,94 - [999021-033]



Selo de Fiscalização
AUTENTICACAO
BKR 74279



República Federativa do Brasil

Benita Beatriz Accioli Cannabrava
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Espanhol

Matricula JUCESP Nº 679 - RG 1.382.395-4 SSP/SP - CPF/MF 115.671.218-10 - CCM 2.935.497-8
Rua Fábila, 27 - São Paulo - SP - 05051-030 - Telex (11) 38653292 - 38726626 - Fax 38732804
E-mail: bia@novasociedade.com.br

Tradução/Versão

Nº 4430

Livro Nº 039

Folhas Nº 84

Lugar: Av. do Contorno	Número: 8123	Complemento:	
CEP 30.110-062	Barrio/Distrito CIDADE JARDIM	Município BELO HORIZONTE	Unidad: MG
Situación catastral: Activa		Fecha de la situación catastral: 03/11/2005	
Situación Especial *****		Fecha de la situación especial: *****	

Aprobado por la Instrucción Normativa SRF No. 748, del 28 de junio de 2007.

Expedido el día 14/07/2009, siendo las 11:09:25 (fecha y hora de Brasília)

NADA MAS contenía el documento que antecede, que devuelvo junto con esta traducción, que he cotejado, hallado conforme y que firmo en la fecha. DOY FE.
São Paulo, 17 de julio de 2009.

Emolumentos

R\$ 76,80

Recibo nº 2611

Data 7/7/09



Benita Beatriz Accioli Cannabrava
Benita Beatriz Accioli Cannabrava
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Matricula Jucesp nº 679

24º

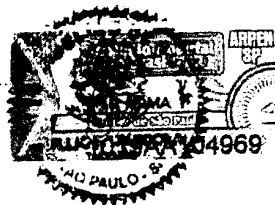
Tabellão de Notas - Túlio Formicola
Rua Álvares Penteado, 17 - Centro - BH - MG - CEP: 30170-130 - Tel.: (31) 3279-6200
Reconheço por semelhança, a firma de **BENITA BEATRIZ ACCIOLI CANNABRAVA**, a qual confere com o padrão arquivado em Cartório.
Válido somente com Selo de Autenticidade.

Nº 170709421976

São Paulo, 17 de Julho de 2009.
Em testemunho da verdade

Firma R\$ 2,00
Total R\$ 2,00

Adriana Alves Guedes de Oliveira - Escrevente



Serviço Notarial do 8º Ofício de Belo Horizonte

Rua São Paulo, 684 - Loja 7 e 9 - Centro - BH - MG - CEP: 30170-130 - Tel.: (31) 3279-6200

AUTENTICACAO

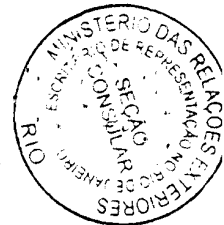
Conferida e achada conforme original que se foi apresentado. Dou fe.
Em testemunho da verdade, Aloisio Ferreira.

Belo Horizonte, 29/10/2009 - 12:05:11 - Emissão Nº: 3931173117

EMUL: 2,33 - TFP: 0,00 - RECIBO: 2,17 - TOTAL: 3,94 - [99921-922]



ATA DECISO SEPTIM.
Art. 1º e 2º do Art. 1º
Resolução 4/2009



MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES
ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO NO RIO DE JANEIRO
SEÇÃO CONSULAR

Reconheço verdadeira, por semelhança a assinatura
assinada, com o sinal CONSULAR-ERERIO.
A presente autenticação não implica aceitação
do teor do documento.

03 DEZ 2009

Nelson da Costa Esteves Junior
Nelson da Costa Esteves Junior
Oficial de Chancelaria



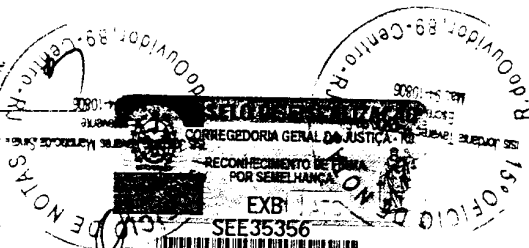
Mônica P. Delgado M. de Loaliza
Mônica P. Delgado M. de Loaliza
Cónsul General Honoraria del Ecuador
en Río de Janeiro

ERERIO
CONSULAR

CONSULADO GENERAL HONORARIO DEL ECUADOR EN RIO DE JANEIRO	
LEGALIZACION N.	119 2009
Presentada para legalizar la firma del Sr. Nelson da Costa Esteves Junior, Consul General Honoraria del Ecuador en Rio de Janeiro, en la que se declara que la que usa el Señor Nelson da Costa Esteves Junior en todos sus documentos.	
PARTIDA CONSULARIA:	III 15.8
DERECHOS RECAUDADOS:	US\$ 10.00
Rio de Janeiro, a 04 DICIEMBRE 2009	

15º OFÍCIO DE NOTAS - CENTRO - RUA DO OUVIDOR, 89 - CENTRO - RIO DE JANEIRO - RJ
RUA DO OUVIDOR, 89 - CENTRO - RIO DE JANEIRO - RJ - TEL: (021) 3042-8888
RECUNHADO O SINAL PÚBLICO de:
ALDÍSIO FERREIRA *

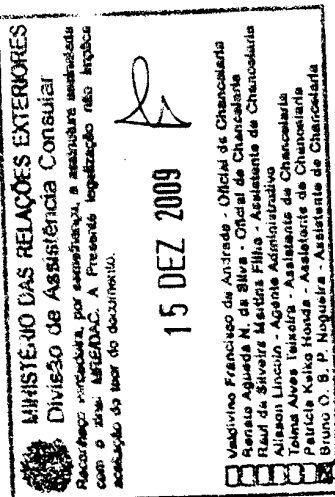
SELO(S): SEE35356
Rio de Janeiro, 02 de Dezembro de 2009
FUNPERJ:0,18 FUNDEPERJ:0,18 FETJ:0,73 TPD:7,00 TOTAL: 4,77
Fa testemunha da verdade.
048 - 1519 NOTARIA TAPARICA 04 TAPARICA



NOTARIA DEL CANTON QUITO
De conformidad con lo dispuesto en el Art. 18 de
la Ley Notarial doy fe, que la presente es FIEL
COMPULSA de la COPIA CERTIFICADA que me
fue presentada.
12 MAYO 2011

NOTARIO D. *[Signature]* CANTON QUITO

NOTARIA SEGUNDA SEPTIMA
Shirley y Buecia Esq.
Dr. Revilla Pareda V.



REPÚBLICA DEL ECUADOR
CONSULADO EN BRASILIA
Presentada para autenticar la firma que antecede de el suscrito Consul del Ecuador en Brasilia, certifica que es auténtica, siendo la que usa el Señor Bruno O. S. P. Nogueira.

CONSTRUTORA ANDRADE GUTIERREZ S/A
CADASTRO NACIONAL PERSONA JURIDICA Nº: 17.262.213/0001-94

DATOS DE LOS SOCIOS O ACIONISTAS DE LA EMPRESA

CAPITAL: R\$ 1.798.051.479,00

ACIONISTAS	NACIONALIDAD	ESTADO	DOMICILIO	ACIONES
ANDRADE GUTIERREZ S/A	Brasileña	CIVIL		
MARIA AUXILIADORA THOMASI GUTIERREZ	Brasileña	Viuda	Av. Contorno, 8.123 - Bairro Cidade Jardim - Belo Horizonte /MG - Brasil	1.797.788.479
GABRIEL DONATO DE ANDRADE	Brasileña	Casado	Rua Sinal de Sá, 70 - Bairro Cidade Jardim - Belo Horizonte/MG - Brasil	84.000
SÉRGIO LINS ANDRADE	Brasileña	Casado	Rua Sinal de Sá, 70 - Bairro Cidade Jardim - Belo Horizonte/MG - Brasil	84.000
ESPÓLIO DE ROBERTO GUTIERREZ	Brasileña	-	Praia de Botafogo nº 300 - Rio de Janeiro / RJ - Brasil	90.000
PEDRO CARLOS DE ANDRADE	Brasileña	Casado	R. Santa Rita Durão, 1.185/901 - Bairro Funcionários - Belo Horizonte/MG - Brasil	4.000
	Brasileña		Rua Sinal de Sá, 70 - Bairro Cidade Jardim - Belo Horizonte/MG - Brasil	1.000
				1.798.051.479

SERVIÇO NOTARIAL DO 8º OFÍCIO
Rua São Paulo, 684 - Loja 9 - B. Horizonte - MG

Reconheço a(s) Firma(s) Assinalada(s) de
Doutor
de 2009
da verdade
Em testemunho
= 2,83
= 0,94
= 0,17



NOTARIA DECIMO SEPTIMA DEL CANTON QUITO
De acuerdo con la facultad consignada en el Art. 1ro.
del Decreto No 2386 publicado en el Registro Oficial
del 12 de Abril de 1978, que ampara el Art. 18 de la
Notarial CERTIFICO que la copia que antecede es
fidel al documento presentado ante el suscrito.

12 MAYO 2011
EL NOTARIO

NOTARIA DECIMO SEPTIMA
Shyrío y Sucela Esq.
Dr. Rentería y Sucela



Hernán Yáñez González
Consejero, Encargado de Los
Asuntos Consulares



Avenida do Contorno, 8.123 - Bairro Cidade Jardim
30110-910 - Belo Horizonte - MG - Brasil